



# Thai

**PHRASEBOOK & DICTIONARY**

## Acknowledgments

**Associate Publisher** Tali Budlender

**Managing Editor** Brigitte Ellemor

**Editors** Samantha Forge, Jodie Martire

**Series Designer** Mark Adams

**Managing Layout Designer** Chris Girdler

**Layout Designers** Sandra Helou, Mazzy Prinsep, Kerriane Southway

**Production Support** Larissa Frost, Chris Love

**Language Writer** Bruce Evans

---

## Thanks

Sasha Baskett, Adrian Blackburn, Melanie Dankel, Brendan Dempsey, Ben Handicott, James Hardy, Nic Lehman, Annelies Mertens, Naomi Parker, Trent Paton, Piers Pickard

---

**Published by Lonely Planet Publications Pty Ltd**

ABN 36 005 607 983

7th Edition – September 2012

ISBN 978 1 74220 184 9

Text © Lonely Planet 2012

**Cover Image** Floating market, Bangkok – Travel Pix Collection / AWL

Printed in China 0 987654321

**Contact** [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

---

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except brief extracts for the purpose of review, without the written permission of the publisher. Lonely Planet and the Lonely Planet logo are trade marks of Lonely Planet and are registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in other countries. Lonely Planet does not allow its name or logo to be appropriated by commercial establishments, such as retailers, restaurants or hotels. Please let us know of any misuses: [www.lonelyplanet.com/ip](http://www.lonelyplanet.com/ip)

Although the authors and Lonely Planet try to make the information as accurate as possible, we accept no responsibility for any loss, injury or inconvenience sustained by anyone using this book.

Paper in this book is certified against the Forest Stewardship Council™ standards. FSC™ promotes environmentally responsible, socially beneficial and economically viable management of the world's forests.



# acknowledgments

This 7th edition of Lonely Planet's *Thai phrasebook* is based on the previous two editions by Lonely Planet's Language Products team and translator Bruce Evans, who provided the Thai translations and pronunciation guides as well as many cultural insights. Bruce lived in Thailand for more than 20 years and has translated a number of books from Thai to English. Bruce would like to thank Annie Main for help with some of the more obscure terms, his wife Lek for help with Thai idioms, and Thai proofers Benjawan and Mike Golding for valuable suggestions. The Phrasebuilder chapter was based on some of the grammar material Joe Cummings wrote for earlier editions of this language guide.

Thanks also to the Lonely Planet Language Products crew who produced the previous editions of the *Thai phrasebook* on which this one is based:

Francesca Coles, Laura Crawford, Ben Handicott, Yuki Yoshi Kamimura, Piers Kelly, David Kemp, Annelies Mertens, Wayne Murphy, Glenn van der Knijff, Karin Vidstrup Monk, Branislava Vladislavljevic

## **make the most of this phrasebook ...**

Anyone can speak another language! It's all about confidence. Don't worry if you can't remember your school language lessons or if you've never learnt a language before. Even if you learn the very basics (on the inside covers of this book), your travel experience will be the better for it. You have nothing to lose and everything to gain when the locals hear you making an effort.

### **finding things in this book**

For easy navigation, this book is in sections. The Basics chapters are the ones you'll thumb through time and again. The Practical section covers basic travel situations like catching transport and finding a bed. The Social section gives you conversational phrases, pick-up lines, the ability to express opinions – so you can get to know people. Food has a section all of its own: gourmets and vegetarians are covered and local dishes feature. Safe Travel equips you with health and police phrases, just in case. Sustainable Travel, finally, completes this book. Remember the colours of each section and you'll find everything easily; or use the comprehensive Index. Otherwise, check the two-way traveller's Dictionary for the word you need.

### **being understood**

Throughout this book you'll see coloured phrases on each page. They're phonetic guides to help you pronounce the language. Start with them to get a feel for how the language sounds. The pronunciation chapter in Basics will explain more, but you can be confident that if you read the coloured phrase, you'll be understood. As you become familiar with the spoken language, move on to using the actual text in the language, which will help you perfect your pronunciation.

### **communication tips**

Body language, ways of doing things, sense of humour – all have a role to play in every culture. 'Local talk' boxes show you common ways of saying things, or everyday language to drop into conversation. 'Listen for ...' boxes supply the phrases you may hear. They start with the phonetic guide (because you'll hear it before you know what's being said) and then lead in to the language and the English translation.

## about the i ..... 8

map ..... 8      introduction ..... 9

## basics ..... 11

### pronunciation ..... 11

vowel sounds ..... 11  
tones ..... 12  
consonant sounds ..... 12  
syllables ..... 13  
plunge in! ..... 14

### a-z phrasebuilder ..... 15

a/an & the ..... 15  
adjectives & adverbs ..... *see describing things*  
be ..... 15  
classifiers ..... *see counting things*  
commands & requests ..... 17  
comparing things ..... 18  
counting things ..... 18  
describing things ..... 20  
future ..... *see verbs*  
gender ..... 20  
have ..... 21  
joining words ..... 22  
location ..... 22  
more than one *see also numbers & amounts* ..... 23  
my & your ..... *see possession*  
negative ..... 23  
nouns ..... 24  
past ..... *see verbs*

plural ..... *see more than one*  
pointing something out ..... 25  
polite forms ..... *see pronouns*  
possession ..... 25  
present ..... *see verbs*  
pronouns ..... 26  
questions & answers ..... 27  
question words ..... 28  
the ..... *see a/an & the*  
this & that ..... 29  
verbs ..... 30  
word order ..... 31  
yes/no questions ..... *see questions*

### language difficulties ..... 33

### numbers & amounts ..... 35

cardinal numbers ..... 35  
ordinal numbers ..... 36  
classifiers ..... 36

### time & dates ..... 37

telling the time ..... 37  
days of the week ..... 39  
the calendar ..... 39  
present ..... 40  
past ..... 41  
future ..... 41  
during the day ..... 42

### money ..... 43

## practical ..... 45

### transport ..... 45

getting around ..... 45  
tickets ..... 46  
luggage ..... 48  
plane ..... 49  
bus, coach & train ..... 49  
boat ..... 51  
taxi, samlor & túk-túk ..... 52

car & motorbike ..... 53  
bicycle ..... 57

### border crossing ..... 59

### directions ..... 61

### accommodation ..... 63

finding accommodation ..... 63  
booking ahead & checking in ..... 64

requests & queries.....	65	post office.....	81
complaints.....	68	phone.....	82
checking out.....	69	mobile/cell phone.....	84
camping.....	70	the internet.....	85
renting.....	71	<b>banking.....</b>	<b>87</b>
staying with locals.....	71	bank.....	87
<b>shopping.....</b>	<b>73</b>	<b>sightseeing.....</b>	<b>89</b>
looking for... ..	73	getting in.....	90
making a purchase.....	73	tours.....	91
bargaining.....	75	<b>business.....</b>	<b>93</b>
clothes.....	76	<b>senior &amp; disabled</b>	
hairdressing.....	76	<b>travellers.....</b>	<b>95</b>
repairs.....	77	<b>children.....</b>	<b>97</b>
books & reading.....	77	travelling with children.....	97
music.....	78	talking about children.....	99
photography.....	79	talking with children.....	100
<b>communications.....</b>	<b>81</b>		

## **social.....101**

<b>meeting people.....</b>	<b>101</b>	responding to invitations....	123
basics.....	101	arranging to meet.....	124
greetings & goodbyes.....	101	drugs.....	126
addressing people.....	103	<b>romance.....</b>	<b>127</b>
making conversation.....	104	asking someone out.....	127
nationalities.....	105	pick-up lines.....	128
age.....	106	rejections.....	128
occupations & studies.....	106	getting closer.....	129
family.....	107	safe sex.....	129
farewells.....	109	sex.....	129
well wishing.....	110	afterwards.....	130
<b>interests.....</b>	<b>111</b>	love.....	131
common interests.....	111	problems.....	131
music.....	112	leaving.....	132
cinema & theatre.....	112	<b>beliefs &amp; cultural</b>	
<b>feelings &amp; opinions.....</b>	<b>115</b>	<b>differences.....</b>	<b>133</b>
feelings.....	115	religion.....	133
opinions.....	116	cultural differences.....	134
politics & social issues.....	117	<b>art.....</b>	<b>135</b>
the environment.....	120	<b>sport.....</b>	<b>137</b>
<b>going out.....</b>	<b>121</b>	sporting interests.....	137
where to go.....	121	going to a game.....	138
invitations.....	122	playing sport.....	139
		diving.....	141

soccer.....	143
tennis.....	144
water sports.....	145
golf.....	146
<b>outdoors .....</b>	<b>147</b>

hiking.....	147
beach.....	149
weather.....	151
flora & fauna .....	151

## **food .....153**

<b>eating out .....</b>	<b>153</b>
key language .....	153
finding a place to eat .....	153
at the restaurant .....	155
at the table.....	156
talking food .....	158
breakfast .....	158
street food.....	159
condiments.....	160
methods of preparation.....	160

in the bar .....	161
nonalcoholic drinks .....	162
alcoholic drinks .....	163
drinking up .....	164
<b>self-catering .....</b>	<b>165</b>
buying food .....	165
cooking utensils.....	168
<b>vegetarian &amp; special meals...</b>	<b>169</b>
ordering food.....	169
special diets & allergies ....	170
<b>menu decoder .....</b>	<b>171</b>

## **safe travel.....185**

<b>essentials.....</b>	<b>185</b>
police .....	186
<b>health.....</b>	<b>191</b>
symptoms & conditions ....	193
women's health.....	195

allergies.....	196
parts of the body .....	197
alternative treatments .....	198
chemist.....	198
dentist.....	199

## **sustainable travel .....201**

## **dictionaries .....205**

english-thai dictionary .....	205
----------------------------------	-----

thai-english dictionary .....	241
----------------------------------	-----

## **index .....255**

# thai



- first language
- second language

For more details, see the **introduction**.





Cradled between Cambodia, Laos, Malaysia, and Myanmar, the Kingdom of Thailand is something of a Tower of Babel, with numerous dialects spoken from north to south. What has come to be known as Standard Thai is actually a dialect spoken in Bangkok and the surrounding provinces. Standard Thai is the official language of administration, education and the media, and most Thais understand it even if they speak another dialect. For this reason all the words and phrases in this book are translated into Standard Thai.

Thai belongs to the Tai language group, meaning that it is closely related to a number of languages spoken outside the borders of present-day Thailand. Some of these are Lao (Laos), Khampti (India) and Lue (China). The Isaan dialect, spoken in the northeast of Thailand, is linguistically identical to Lao. Thai has borrowed a number of words from languages such as Mon (Myanmar) and Khmer (Cambodia). Ancient languages also continue to influence Thai. Just as English relies on Latin

and ancient Greek for coining new words or formalising rules of grammar, Thai has adopted Sanskrit and Pali as linguistic models. More recently, English has become a major influence on Thai, particularly in words related to technology or business.

The elegant characters of the Thai script are a source of fascination for those experiencing the language for the first time. The curved symbols seem

## at a glance ...

### language name:

Thai, Siamese

### name in language:

ภาษาไทย **pah-sǎh tai**

### language family:

Tai

### approximate number of speakers:

25–37 million

### close relatives:

Khampti, Khmer, Lao,  
Lue, Mon, Nhang, Shan,  
Zhuang

to run together but they are all divisible into distinct alphabetical units. There are 44 consonants which are classified into three categories depending on the kinds of vowels they are associated with. Vowels are indicated by symbols, or combinations of symbols, that may appear before, after, above, below or even around the consonant. The Thai government has instituted the Royal Thai General System of Transcription (or RTGS) as a standard method of writing Thai using a Roman 26-letter alphabet. You'll notice its use in official documents, road signs and on maps. The system is convenient for writing but not comprehensive enough to account for all the sounds in Thai. In this book we have devised a phonetic system based on how the language sounds when it's spoken.

The social structure of Thai society demands different registers of speech depending on who you're talking to. To make things simple we've chosen the correct form of speech appropriate to the context of each phrase. Thai is a logical language and despite some challenges, rattling off a meaningful phrase is easier than you might think. This phrasebook includes the script next to the pronunciation so that when all else fails you can open the book and point at what you want to say.

This book contains the useful words you'll need to get by as well as fun, spontaneous phrases that lead to a better understanding of Thailand and its people. The contact you make using Thai will make your travels unique. Local knowledge, new relationships and a sense of satisfaction are on the tip of your tongue, so don't just stand there – say something!

### **abbreviations used in this book**

<b>f</b>	feminine
<b>inf</b>	informal
<b>m</b>	masculine
<b>pl</b>	plural
<b>pol</b>	polite